

Lev

Chapter 27

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לֹאמֶר: מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר: 1
saying Moses to Jehovah And spoke
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

נָדר יְפַלֵּא כִּי אִישׁ אֶלָּהֶם וְאָמְרָתָה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל־יְהוָה לֹאמֶר: 2
by a vow consecrates when a man to them and say of Israel the sons to speak
[H5088](#) [H6381](#) [H0376](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#)
לִיְהוָה: נְפָשָׁת בְּעֶרֶקְךָ: to Jehovah certain persons according to your valuation
[H3068](#) [H5315](#) [H6187](#)

Speak unto the children of Israel, and say unto them, When a man shall accomplish a vow, the persons shall be for Jehovah by thy estimation.

שָׁנָה שְׁשִׁים בָּרְךָ וְעַד שָׁנָה עָשָׂר מִבָּן תְּזַבֵּחַ שְׁעָרָקְךָ וְהִנֵּה 3
years sixty old and up to years twenty from old of a male your valuation and if is
[H8141](#) [H8346](#) [H5704](#) [H8141](#) [H6242](#) [H2145](#) [H6187](#) [H1961](#)
הַקְדֵּשׁ בְּשֶׂקֶל כְּסֵף חֵמֶשׁ שְׁעָרָקְךָ וְהִנֵּה
of the sanctuary according to the shekel of silver shekels fifty your valuation then shall be
[H6944](#) [H8255](#) [H3701](#) [H8255](#) [H2572](#) [H6187](#) [H1961](#)

And thy estimation shall be of the male from twenty years old even unto sixty years old, even thy estimation shall be fifty shekels of silver, after the shekel of the sanctuary.

שְׁקֶל שְׁלִשִׁים עֶרֶקְךָ וְהִנֵּה הַוָּא נְקָבָה וְאָמֵד: 4
shekels thirty your valuation then shall be it [is] a female And if
[H8255](#) [H7970](#) [H6187](#) [H1961](#) [H1931](#) [H5347](#)

And if it be a female, then thy estimation shall be thirty shekels.

וְהִנֵּה וְעַד שָׁנָה עָשָׂר מִבָּן חֵמֶשׁ הַזְּכָר וְעֶרֶקְךָ 5
then shall be years twenty from old five a male your valuation for
[H1961](#) [H8141](#) [H6242](#) [H2568](#) [H2145](#) [H6187](#)
שְׁקֶלִים: שְׁקֶלֶת עָשָׂר וְלִנְקָבָה שְׁקֶלִים עָשָׂר הַזְּכָר וְעֶרֶקְךָ
shekels ten for a female shekels twenty a male your valuation for
[H8255](#) [H6235](#) [H5347](#) [H8255](#) [H6242](#) [H2145](#) [H6187](#)

And if it be from five years old even unto twenty years old, then thy estimation shall be of the male twenty shekels, and for the female ten shekels.

עֶרֶקְךָ וְהִנֵּה וְעַד שָׁנָה מִבָּן חֵמֶשׁ הַדָּשׁ מִבָּן וְאָמֵד: 6
your valuation for then shall be years five old a month from old And if
[H6187](#) [H1961](#) [H8141](#) [H2568](#) [H5704](#) [H2320](#)

כְּסֵף שְׁקֶלִים שְׁלֹשֶׁת עֶרֶקְךָ וְלִנְקָבָה כְּסֵף שְׁקֶלִים חֵמֶשׁ הַזְּכָר
of silver shekels three your valuation shall be for a female of silver shekels five a male
[H3701](#) [H8255](#) [H7969](#) [H6187](#) [H5347](#) [H3701](#) [H8255](#) [H2568](#) [H2145](#)

And if it be from a month old even unto five years old, then thy estimation shall be of the male five shekels of silver, and for the female thy estimation shall be three shekels of silver.

עַרְכָּךְ	וְתִהְיָה	זֶלֶךְ	אִם-	וּמְעָלָה	שָׁנָה	שָׁשִׁים	מִבּוֹן	וְאִם	7
your valuation	then shall be	[it is] a male	if	and above	years	sixty	from old	And if	
H6187	H1961	H2145		H4605	H8141	H8346			

שֶׁקְלִים:	שֶׁקְלִים:	עֶשֶׂרֶת	וְלֹקֶבֶת	שֶׁקְלָה	עָשָׂר	חֲמִשָּׁה
shekels	shekels	ten	for a female	shekels	[and] ten	five
H8255	H6235	H5347		H8255	H6240	H2568

And if it be from sixty years old and upward; if it be a male, then thy estimation shall be fifteen shekels, and for the female ten shekels.

הַכֹּן	לְפָנָיו	וְהַעֲמִידֵוּ	מִעָרְכָּךְ	הִוא	גָּמַךְ	וְאִם-	8
the priest	before	then he shall present himself	your valuation	he	is too poor to pay	But if	
H3548	H6440	H5975	H6187	H1931	H4134		
יָד	תְּשִׁין	אַשְׁר	פִּי	עַל-	הַכֹּהֵן	אָתוֹ	וְהַעֲרִיךְ
of hand	the reach	after	mouth	according to	the priest	him	and shall set a value for
H3027	H5381		H6310		H3548	H0853	
ס	הַכֹּהֵן:	הַכֹּהֵן	יַעֲרִיכֵנָה	הַנִּזְבֵּר	-	the priest	shall value him
						H3548	H5087

But if he be poorer than thy estimation, then he shall be set before the priest, and the priest shall value him; according to the ability of him that vowed shall the priest value him.

אֲשֶׁר	כָּל	לִיהְיוֹה	קָרְבָּנוֹ	מִמְנָה	יִקְרִיבוּ	אֲשֶׁר	בְּהַמָּה	וְאִם-	9
that	all	to Yahweh	as an offering	-	men may bring	that	[it is] an animal	And if	
H3605	H3068				H7126		H0929		

קָדֵשׁ:	יְהִיָּה	לִיהְיוֹה	מִנְnָה	יִחְלִיףֵנוּ	לֹא
holy	shall be	to Yahweh	of such	He shall substitute it	Not
H6944	H1961	H3068		H2498	H3808

And if it be a beast, whereof men offer an oblation unto Jehovah, all that any man giveth of such unto Jehovah shall be holy.

בְּטוּבָה	רָעָה	אוֹרֶה	בְּרָעָה	טוֹבָה	אָתוֹ	יִמְיָרֶךְ	וְלֹא-	יְחַלְּפֵנוּ	לֹא
for good	bad	or	for bad	good	it	exchange	or	He shall substitute it	Not
					H0853	H4171	H3808	H2498	H3808
וְתָמֹרְתָּו	הַאֲ	וְתִהְיָה	בְּהַמָּה	בְּהַמָּה	יִמְיָרֶךְ	וְלֹא	וְאִם-		
and the one exchanged for it	[both]	it	then	for animal	animal	he exchanges	at all		
H8545		H1931	H1961	H0929	H0929	H4171	H4171		

יְהִיָּה	קָדֵשׁ:	יְהִיָּה
holy	shall be	
H6944	H1961	

He shall not alter it, nor change it, a good for a bad, or a bad for a good: and if he shall at all change beast for beast, then both it and that for which it is changed shall be holy.

קָרְבָּנוֹ	מִמְnָה	יִקְרִיבוּ	אֲשֶׁר	טְמֹאתָה	בְּהַמָּה	כָּל	וְאִם	11
as a sacrifice	-	they do offer	not	unclean	animal	any	And if [it is]	
		H7126	H3808	H2931	H0929	H3605		

הַכֹּהֵן:	לְפָנָיו	הַבְּהַמָּה	אַתְּ	וְהַעֲמִידֵוּ	לִיהְיוֹה
the priest	before	the animal	-	then he shall present	to Yahweh
H3548	H6440	H0929	H0853	H5975	H3068

And if it be any unclean beast, of which they do not offer an oblation unto Jehovah, then he shall set the beast before the priest;

כְּעַרְכָּה רַע וּבְינוֹ טֹב בֵּין אֲתָה הַכֹּהן וְהַעֲרִיךְ
as you value it bad or it is good whether for it the priest And shall set a value
H6187 H0996 H0996 H0853 H3548
יְהִי כֵּן יְהִי כֵּן הַכֹּהן
it shall be so the priest
H1961 H3548

and the priest shall value it, whether it be good or bad: as thou the priest valuest it, so shall it be.

עַרְכָּה עַל חַמִּישָׁתּוֹ וַיַּסֶּף יְגַלֵּל אֲלֹם וְאִם
your valuation to a fifth then he must add he [wants to] redeem it at all But if
H6187 H2549 H3254

But if he will indeed redeem it, then he shall add the fifth part thereof unto thy estimation.

לִיהְוָה קָדֵשׁ בֵּיתוֹ אֲתָה יִקְרִישׁ כִּי וְאִישׁ
to Yahweh [to be] holy his house - dedicates when And a man
H3068 H6944 H0853 H6942 H0376
אֲתָה יְعַרְכָּה כִּי טֹב בֵּין הַכֹּהן וְהַעֲרִיךְ
it values as it is good whether the priest then shall set a value for it
H0853 H0996 H3548
יְקַיֵּם כֵּן הַכֹּהן
it shall stand so the priest
H1961 H3548

And when a man shall sanctify his house to be holy unto Jehovah, then the priest shall estimate it, whether it be good or bad: as the priest shall estimate it, so shall it stand.

חַמִּישָׁתּוֹ וַיַּסֶּף בֵּיתוֹ אֲלֹם הַמִּקְרִישׁ וְאִם
a fifth then he must add his house - [wants to] redeem he who dedicated it And if
H2549 H3254 H0853 H6942
לוֹ וַיְהִי עַלְיוֹן כֶּסֶף
his and it shall be to it of your valuation of the money
H1961 H6187 H3701

And if he that sanctified it will redeem his house, then he shall add the fifth part of the money of thy estimation unto it, and it shall be his.

וְהִי לִיהְוָה אִישׁ יִקְרִישׁ אֲחַתּוֹ מִשְׁנָה וְאִם
then shall be to Yahweh a man dedicates of his possession [part] of a field And if
H1961 H3068 H0376 H6942 H0272
בְּחִמְשָׁם שָׂעֲרִים לְהִמְרָא זְרֻעַ זְרֻעַ לְפִי עַרְכָּה
[shall be valued] at fifty of barley a homer seed the seed for it according to your valuation
H2572 H8184 H2233 H2233 H6310 H6187
כֶּסֶף שָׂקֵל
of silver shekels
H3701 H8255

And if a man shall sanctify unto Jehovah part of the field of his possession, then thy estimation shall be according to the sowing thereof: the sowing of a homer of barley shall be valued at fifty shekels of silver.

יְקַיֵּם כְּעַרְכָּה שְׂדָה יִקְרִישׁ הַיּוֹבֵל מִשְׁנָת אִם
it shall stand according to your valuation his field he dedicates of Jubilee from the Year If
H1961 H6187 H0996 H6942 H3104 H8141

If he sanctify his field from the year of jubilee, according to thy estimation it shall stand.

אַתָּה הַכֹּהֵן לֹא וְחַשְׁבָּה שָׂדָה יִקְרִישׁ הַיּוֹבֵל אַתָּה וְאַם 18
the priest to him then shall reckon due his field he dedicates the Jubilee after But if
H0853 H3548 H2803 H6942 H3104

הַיּוֹבֵל שָׁנָת עַד הַנּוֹתָרָה הַשְׁנִים כִּי עַל הַכֹּסֶף
of Jubilee the Year till that remain the years - according to the money
H3104 H8141 H5704 H3498 H8141 H6310 H3701

מִעֲרָכָה: וְנִגְרַעַת
from your valuation and it shall be deducted
H1687 H1639

But if he sanctify his field after the jubilee, then the priest shall reckon unto him the money according to the years that remain unto the year of jubilee; and an abatement shall be made from thy estimation.

וְיַסַּף אַתָּה הַמִּקְרִישׁ הַשְׂדָה אַתָּה יִגְאַל לֹא וְאַם 19
then he must add it he who dedicates the field - wishes to redeem ever And if
H3254 H0853 H6942 H0853 H1687 H3701 H2549

And if he that sanctified the field will indeed redeem it, then he shall add the fifth part of the money of thy estimation unto it, and it shall be assured to him.

הַשְׂדָה אַתָּה מִכָּר וְאַם הַשְׂדָה אַתָּה יִגְאַל לֹא וְאַם 20
the field - he has sold or if the field - he does want to redeem not But if
H0853 H4376 H0853 H3808
עַד יִגְאַל לֹא אַתָּה יִגְאַל לֹא אַתָּה לְאִישׁ
anymore it shall be redeemed not another to man
H5750 H3808 H0312 H0376

And if he will not redeem the field, or if he have sold the field to another man, it shall not be redeemed any more:

תְּמִימָם כְּשָׂדָה לְיְהוָה קָדָשׁ בַּיּוֹבֵל בְּצִאתָו הַשְׂדָה וְהַיִתְהַלֵּל
devoted as a field to Yahweh holy in the Jubilee when it is released the field But shall be
H3068 H6944 H3104 H3318 H1961
אַתָּה תְּהַלֵּל: לְכֹהֵן
the possession of it shall be the priest
H0272 H1961 H3548

but the field, when it goeth out in the jubilee, shall be holy unto Jehovah, as a field devoted; the possession thereof shall be the priest's.

אַחֲרָתוֹ מִשְׂדָה לֹא אֲשֶׁר מִקְנָתוֹ שָׂדָה אַתָּה וְאַם
of his possession the field not which is which he has bought a field And if
H0272 H3808 H4736 H0853
לְיְהוָה: יִקְרִישׁ
to Yahweh a man dedicates
H3068 H6942

And if he sanctify unto Jehovah a field which he hath bought, which is not of the field of his possession;

שָׁנָת הַעֲרָכָה מִכְסַת אַתָּה הַכֹּהֵן לְוָה וְחַשְׁבֵּן
 the Year up to of your valuation the worth - the priest to him then shall reckon
 H8141 H5704 H6187 H4373 H0853 H3548 H2803

לִיהוָה קָדֵשׁ הַהְוָא בַּיּוֹם הַעֲרָכָה אַתָּה נָתַן הַיּוֹבֵל
 to Jehovah [as] a holy [offering] that on day your valuation - and he shall give of Jubilee
 H3068 H6944 H1931 H3117 H6187 H0853 H5414 H3104

then the priest shall reckon unto him the worth of thy estimation unto the year of jubilee: and he shall give thine estimation in that day, as a holy thing unto Jehovah.

לְאַשְׁר־ מִאָתָה קָנָהוּ לְאַשְׁר הַשָּׂדָה יִשָּׁבֵב הַיּוֹבֵל בְּשָׁנָת
 to who [owned] to him it was bought from whom the field shall return of Jubilee In the Year
 H0854 H7069 H1931 H7725 H3104 H8141

הָאָרֶץ אֲחַתָּה לְזֶה
 the land as a possession the one
 H0776 H0272

In the year of jubilee the field shall return unto him of whom it was bought, even to him to whom the possession of the land belongeth.

גֶּרֶת עָשָׂרִים הַקֹּדֶשׁ בְּשֶׁקֶל יִתְהִיא עֲרָכָה וְכָל־
 gerahs twenty of the sanctuary according to the shekel shall be your valuations And all
 H1626 H6242 H6944 H8255 H1961 H6187 H3605
 ס הַשֶּׁקֶל יִתְהִיא
 - to the shekel shall be H8255 H1961

And all thy estimations shall be according to the shekel of the sanctuary: twenty gerahs shall be the shekel.

יִקְרִישׁ לֹא בְּבָהֲמָה לִיהוָה יְבָכֶר בָּכֹר אֲשֶׁר בָּכֹר אֲזֶן
 shall dedicate no of the animals Yahweh's firstborn which should be the firstborn But
 H6942 H3808 H0929 H3068 H1069 H1060 H0389
 הִיא לִיהוָה שֶׂה אָם שׂוֹר אָם אָתָה אִישׁ
 it [is] of Jehovah sheep or an ox whether [it is] - man
 H1931 H3068 H7716 H7794 H0853 H0376

Only the firstling among beasts, which is made a firstling to Jehovah, no man shall sanctify it; whether it be ox or sheep, it is Jehovah's.

בְּעֲרָכָה וְפִדְּהָה הַטְמֵאָה בְּבָהֲמָה וְאָם
 according to your valuation then he shall redeem [it] unclean [it is] an animal And if
 H6187 H6299 H2931 H0929

וְנִמְכַר יִגְאַל לֹא וְאָמַר עַלְיוֹנִי חַמְשָׁה וַיִּסְף
 then it shall be sold it is redeemed not or if to it a fifth and shall add
 H4376 H3808 H2549 H3254

בְּעֲרָכָה :
 according to your valuation H6187

And if it be of an unclean beast, then he shall ransom it according to thine estimation, and shall add unto it the fifth part thereof: or if it be not redeemed, then it shall be sold according to thy estimation.

אֲשֶׁר-	מִכֶּל-	לִיהוָה	אִישׁ	יִתְהַרֵּם	אֲשֶׁר	תְּרֵם	אֲשֶׁר	תְּרֵם	כָּל-	אֲדֵך-	28
that	of all	to Jehovah	a man	may devote	that	devoted [offering]			-	Nevertheless	
H3605		H3068		H0376					H3605	H0389	
וְלֹא	וַיְמִכַּר	וַיְמִכַּר	לֹא	אֲחֹתָתוֹ	וְמִשְׁנָה	וְבָהָמָה	מִאָדָם	לֹא			
and not	shall be sold		not	of his possession	or the field	and beast	[both] man	he has			
H3808		H4376	H3808	H0272		H0929			H0120		
			לִיהוָה:	הִוא	קָדְשִׁים	קָדֵשׁ	תְּרֵם	כָּל-	וַיִּנְאַל		
			to Jehovah	is	holy	most	devoted thing	Every	redeemed		
			H3068	H1931	H6944	H6944		H3605			

Notwithstanding, no devoted thing, that a man shall devote unto Jehovah of all that he hath, whether of man or beast, or of the field of his possession, shall be sold or redeemed: every devoted thing is most holy unto Jehovah.

לֹא	מִנְחָמָם	מִن	יִתְהַרֵּם				אֲשֶׁר	תְּרֵם	כָּל-	29
No person	men	among	may become doomed to destruction				who	under the ban	All	
H3808		H0120							H3605	
			יִמְתַּחַת:				מוֹתָה	וַיִּפְרַדֵּה		
			[but] shall be put to death				surely	shall be redeemed		
			H4191				H4191	H6299		

No one devoted, that shall be devoted from among men, shall be ransomed; he shall surely be put to death.

הַלְּעֵץ	מִפְרֵי	הַאֲרֵץ	מִזְרַע	הַאֲרֵץ	מַעַשֵּׂר	וְכָל-	30
of the tree	[or] of the fruit	of the land	[whether] of the seed	of the land	the tithe	And all	
H6086	H6529	H0776	H2233	H0776	H4643	H3605	
			לִיהוָה:	קָדֵשׁ	הִוא	לִיהוָה	
			to Jehovah	holy	it [is]	[is] Jehovah	
			H3068	H6944	H1931	H3068	

And all the tithe of the land, whether of the seed of the land, or of the fruit of the tree, is Jehovah's: it is holy unto Jehovah.

עַלְיוֹן:	יִסְפֵּר	חַמְשִׁית	מִצְעָשָׂרוֹ	אִישׁ	וַיִּנְאַל	לֹא	וְאָמֵן	31
to it	he shall add	a fifth	[any] of his tithes	a man	wants to redeem	at all	And if	

And if a man will redeem aught of his tithe, he shall add unto it the fifth part thereof.

הַשְׁבָּט	תַּתָּה	יַעֲבֵר	אֲשֶׁר	כָּל	וְמַעַשֵּׂר	וְכָל-	32
the rod	under	passes	whatever	of	the tithe	And concerning	
H7626	H8478			H3605	H4643	H3605	
			לִיהוָה:	קָדֵשׁ	יִהְיֶה	הַעֲשֵׂרִי	
			to Jehovah	holy	shall be	the tenth [one]	
			H3068	H6944	H1961	H6224	

And all the tithe of the herd or the flock, whatsoever passeth under the rod, the tenth shall be holy unto Jehovah.

הַמְּרֵב	וְאָמֵן	יִמְרַכֵּן	לֹא	לְרָע	טוֹב	כִּי	יִקְרַב	לֹא	33
at all	and if	shall he exchange it	nor	or bad	it is good	whether	He shall inquire	Not	
H4171		H4171	H3808		H0996		H1239	H3808	
לֹא	מִרְכֵּן	יִהְיֶה	וְתִמְרֵרְתָּ						
not	holy	shall be	and the one exchanged for it						
H3808	H6944	H1961	H8545						
				הִוא		וְתִמְרֵרְתָּ	יִמְרַכֵּן		
				[both] it		then	H4171		
								it shall be redeemed	

He shall not search whether it be good or bad, neither shall he change it: and if he change it at all, then both it and that for which it is changed shall be holy; it shall not be redeemed.

בְּנֵי אֱלֹהִים מֹשֶׁה אַתָּה יְהֹוָה צְדָקָה אֲשֶׁר תְּמִצּוּת הַמִּצְוֹת אֱלֹהִים 34
the sons for Moses - Yahweh commanded which the commandments These [are]
[H0413](#) [H4872](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#) [H4687](#) [H0428](#)

יְהֹוָה סִינִי בְּהֹר יִשְׂרָאֵל
These [are] Sinai on Mount of Israel
[H5514](#) [H2022](#) [H3478](#)

These are the commandments, which Jehovah commanded Moses for the children of Israel in mount Sinai.